

---

**ECB - restricted tender for security, operations and maintenance, biological pest control, cleaning service  
and waste disposal (D-Frankfurt-on-Frankfurt-on-Main)  
2004/S 137-116759**

1. **Name, address, telegraphic address, telephone, telex and fax of the contracting authority:**  
European Central Bank, Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main.  
For further details see 10(c).
2. **Category of services and description. Reference number:**  
The European Central Bank (hereinafter 'ECB') is planning to construct its new premises on the site of the Frankfurt Grossmarkthalle, Germany. The responsibility for the operation and maintenance of the Grossmarkthalle is expected to be transferred to the ECB by 1st January 2005. The main floor space of the Grossmarkthalle is around 20 000 m<sup>2</sup> (mainly previous usage as sales floor). The surface area of the whole site is about 120 000 m<sup>2</sup>.  
The successful applicant(s) will have to provide one or more of the following services until the start of construction on the site. During this time the building will not be in use permanently/entirely.  
I. Lot 1: guarding services for the site incl. entrance control and patrol services - CPV No: 74610000.  
II. Lot 2: operation of the building (minimal supply) and maintenance of the existing technical installations on site - CPV No: 93411400.  
III. Lot 3: biological pest control - CPV No: 74721200.  
IV. Lot 4: cleaning of the building and site as well as waste disposal - CPV Nos: 74700000, 90121000.
3. **Place of delivery:**  
Frankfurt am Main, Germany.
4. **Indication of whether the execution of the services is reserved by law, regulation or administrative provision to a particular profession:**  
No.
5. **Indication of whether the service provider can tender for a part of the services concerned:**  
Yes, applications are possible for one, two, three or all of the lots.
6. **Envisaged number or range of service providers which will be invited to tender:**  
At least 3.
7. **Where applicable, non-acceptance of variants:**  
Not applicable.
8. **Duration of contract, or time-limit for the completion of services:**  
The contract is expected to start on 1st January 2005 and to continue until the start of the construction works, expected to start mid-2006. In order to ensure a smooth hand-over of the site, the successful applicant's staff must be available from mid-December 2004.  
The contract or parts of it may be extended in a second phase until the completion of the project estimated to be in 2009/2010.
9. **Where applicable, the legal form to be assumed by the grouping of service providers winning the contract:**  
Grouping of applicants is permitted. No particular legal form is required but all members of the group shall be jointly and severally liable. Each group must appoint one applicant being the responsible for the application and the contracting partner.
- 10.(a) **Where applicable, justification for the use of the accelerated procedure:**  
Not applicable.
- (b) **Final date for the completed application form:**  
Friday 6th August 2004, 12.00 (CET).
- (c) **Address from which to obtain application forms and to which they must be sent:**  
European Central Bank, Attn.: Mr Alberto Molon, Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main. E-mail: procurement@ecb.int.
- (d) **Language(s) in which they must be drawn up:**  
All documents must be submitted in English. Only in the case of legal, financial, ISO and other certificates original (non-English) language documents will be accepted upon the condition that the applicant will provide the ECB, if requested, with a certified translation of the original document.

11. **Where applicable, any deposit and guarantees required:**  
Details will be contained in the invitation to tender (ITT).
12. **Information concerning the applicant's own position, and the information and formalities necessary for an appraisal of the minimum economic and technical standards required from him:**  
Potential applicants must have a high level of all required expertise and proven experience of comparable contracts. Applications are invited from those companies or organisations that can meet the minimum requirements (where possible, proof has to be supplied for each individual lot):  
(a) Technical capacity: applicants must furnish proof that they have been responsible during the past 3 years for at least 5 comparable projects, with comparability being measured in terms of size and quality. These projects shall include a minimum of:  
- two over 20 000 m2 total gross floor area for the in-house services;  
- two over 100 000 m2 total surface area for the required paved area services.  
With regard to security services applicants must furnish proof, that they have been responsible for the security and safety of comparable sites and have performed security surveillance and access control for sites under construction;  
(b) Technical capacity: satisfactory command of English and German of the staff that would be involved in the performance of the contract;  
(c) Economic and financial capacity: applicant must furnish proof that within its overall turnover it has a minimum accumulated fee income for each of the required lots (for this purpose lots 3 and 4 will be considered as one lot) of EUR 3 million during the past 3 years. For grouping of applicants, at least one member of the group must have a minimum accumulated fee for each of the required services as mentioned of EUR 2 million during the past 3 years.  
The application shall be submitted in the format of the application form prepared by the ECB. The application form can be obtained from the address indicated above under 10(c). This application and its clauses shall be considered part of the tender documentation.  
If the non-compliance with any of the formal requirements is discovered subsequently, the ECB is entitled to exclude the concerned applicant from the tender procedure and to annul, if need be, the award of the contract.
13. **Where applicable, the names and address of service providers already selected by the contracting authority:**  
Not applicable.
14. **Criteria for the award of the contract and, if possible, their order of importance if these are not stated in the invitation to tender:**  
Stated in the invitation to tender.
15. **Other information:**  
Short-listed applicants will be invited to submit a detailed offer for the performance of the described services. They may be invited to present their proposals to the ECB, to introduce their proposed team and to answer any questions regarding service provision. All procedures and presentations with the ECB will be conducted in English and German.  
The ECB reserves its right not to execute the intended contract either in its entirety or in part.
16. **Date of dispatch of the notice:**  
8th July 2004.
17. **Date of receipt of the notice by the Office for Official Publications of the European Communities:**  
8th July 2004.
18. **Previous date(s) of publication in the 'Supplement to the Official Journal of the European Union':**  
Not applicable.
19. **Date of the dispatch of the invitation to tender to successful applicants:**  
Estimated by 6th September 2004.